Dear Educator:

The California Spanish Assessment (CSA) is available for administration from April 1 through the last day of your instructional calendar, or July 15, 2019, whichever comes first. Local educational agencies (LEAs) interested in administering the CSA can select the fixed testing window and assign students to the CSA in the Test Operations Management System throughout the entirety of the fixed testing window.

CSA Resources and Communication Materials

The “Resources and Communication Materials” section on the California Department of Education’s California Spanish Assessment web page provides resources to assist LEAs in providing information about the Spanish assessment to educators, parents/guardians, and other stakeholders. This includes the following resources:

- What is the CSA? new video
- CSA Frequently Asked Questions web page
- CSA Fact Sheet web document
- Parent Guide to Understanding the CSA web document

Preparing to Administer the CSA

Another recommended resource for LEA CAASPP coordinators and interested parties is the Operational CSA Administration Training web video. This video provides information about different aspects of administration including technology requirements, test security, and opportunities for teacher involvement.

The CSA practice and training tests, available through the Online Practice and Training Tests Portal web page, are useful for coordinators, test administrators, students, and parents/guardians to become familiar with the testing interface and types of questions that are included on the assessment.

Administering the CSA

Because the CSA is part of the CAASPP System of assessments, the 2018-19 CAASPP Online Test Administration Manual web document is helpful to anyone involved with CSA administration. Of special interest to test administrators are the
The contents of chapters 7 and 9, which contain information about using the Test Administrator Interface as well as the actual scripts used for administration. These chapters are combined into one web document, *Directions for Administration of the California Spanish Assessment*.

The CSA includes a student survey within the assessment. The student information survey comprises the first three questions on each assessment and asks student-specific questions. Because test administrators should guide students through this survey—accuracy is paramount—they are responsible for knowing this information about the students in their test session prior to administering the assessment. The survey questions are found in Chapter 6, *California Spanish Assessment* of the *Online Test Administration Manual*.

**Important Update**

**There have been changes to the item response requirement and pause rule for the CSA.** For the first week of CSA administration, students were able to skip questions but could not return to the skipped questions if the test had been paused. As of Monday, April 8, 2019, all students are systematically required to respond to all questions; students can return to their last unanswered item after a pause. The pause rule for the CSA now mirrors the pause rule for all other CAASPP assessments.

**Further Information**

Questions from test administrators should be directed to the CAASPP test site coordinator, who should contact the LEA CAASPP coordinator with any questions. LEA CAASPP coordinators with questions about the 2018–19 CSA administration should direct them to the California Technical Assistance Center by phone at 800-955-2954 or by email at caltac@ets.org.

Sincerely,

California Technical Assistance Center
Phone: 800-955-2954
Fax: 800-541-8455
Email: caltac@ets.org

Copyright © 2019 by Educational Testing Service. All rights reserved. ETS, the ETS logo and Measuring the Power of Learning, are registered trademarks of Educational Testing Service (ETS).